

楊仲揆著

文史趣談



黎明文化事業公司

文史趣譚

楊仲揆著



註冊商標

圖書目錄：810016(76)

文 史 趣 談

著 作 者：楊 仲 揆
出 版 者：黎明文化事業股份有限公司
地 址：台北市信義路一段三號十樓·電話/3952508
行 政 院 新 聞 局 出 版 事 業 登 記 台 業 字 第 一 八 五 號
總發行所：台北市長安東路一段五十六號·電話/5812741
門 市 部：台北市信義路一段三號一樓·電話/3952501
 台北市重慶南路一段四十九號·電話/3116829
 台中市市府路三十九號·電話/2201736
 高雄市五福四路九十五號·電話/5210416
郵政劃撥：帳戶0018061~5號
印 刷 者：振 文 印 刷 有 限 公 司
地 址：台北市中華路一段七十六巷二十三號
出 版：中 華 民 國 七 十 六 年 五 月 初 版
定 價：新 台 幣 壹 佰 元

■如有缺頁及倒裝，請寄回換書■

版權所有·翻印必究

自序

年來在各大學大眾傳播科系教課，無意中透露一點中國文化中輕鬆淺顯的諧趣，往往意外地，發現學生們對此，極感興趣。下課後，學生環集探問，有如新的發現。他們表示：『老師，我們不是不喜歡中國文化，只是，中國古老文化太深奧、太枯燥、太難懂了，又沒有人教我們，所以，非常隔膜。……』我再查閱我們高中大學的國文教本，發現他們所講的，不無道理。的確國文教材似乎偏重「文以載道」的一面，而缺乏輕鬆諧趣的一面。

中國三千年有物可做的文化，的確是太艱深了。但是，在這些艱深的嚴肅的一面之外，難道沒有有情有趣有歡有笑的一面？現代人生活在多元化的社會裏，所最希望享受的是精短輕鬆而生動的多元化文學藝術品。即今是正規教育，也最好從輕

鬆的一面入手；由淺入深，由易入難。我寫這本書，就是深切體驗到這一點，我想經由輕鬆精短諧趣的一面，先誘發青年們的興趣，誘導他們更進一層探索，最後達到由他們接棒去宏揚中華文化的目的。我希望本書是一把鑰匙，協助他們開啓中華文化寶庫之門。基於此，我努力從現代觀點，通過輕鬆諧趣的小品欣賞，去詮釋傳統去認知傳統。

例如，談到莊子，我就以「莊子是蓋仙之祖」為起點，挑出莊列誇大談詭有趣的一面，去接近莊子。談到孟子，我從「孟子的妙喻」一點，誘導青年們去熟悉孟子，認識孟子雄辯之才，進而探索孟子七篇的精義。這書裏，我又談到宗教問題，我搜羅了很多有關宗教的趣事怪事，反映出中國人的宗教觀。又談到傳統的精美詩詞，我即試以大家習知的電視手法，去欣賞其中最精采最富情趣的一些名著。書中也談到中外文字互相邊譯的問題，我也是列舉很多有趣的實例，希望誘導青年們去探索原本嚴肅的翻譯問題。又談到詩、詞、歌、對聯、謎語、歇後語等，我都選取最接近最富情趣的作品為例，誘使青年們熟悉中華文化特有的精髓部份，也是中國人文化生活中最多采多姿的一面。

也許，有人會以為我這只是逗趣耍寶而已，言不及義。但，這不是我的本意，我採用輕鬆諧趣的一面，還是有分寸的，那些低級趣味的詩、詞、聯、謎等，我都一概予以揚棄。總而言之，我是想以淺近破艱深，以諧趣破嚴肅，以輕鬆破枯澀，以誘導青年們去接近中華文化。

從整體看，這本書也可以說是一篇中國文化論文；只是我不是以謹嚴的論文格律和疏證，依邏輯分章節來撰寫的。我是以各種生動有趣的實例編織而成的；我是以輕鬆諧趣手法在嘻笑怒罵中呈現的。我希望它對青年學子有誘導啓迪的作用，對高中大學國語文課的老師們有參考價值；對長年詩文同好，有消遣助談的價值。

最後，我還應該感謝高雄臺灣新聞報副總編輯魏端先生，和臺北大華晚報主編陳主任允凱先生。是魏副總編輯在副刊「西子灣」繼續刊出我的文章若干年。是允凱先生在該報星期日「讀書人」版中，為我專欄「讀書拾趣」一欄，每週刊出，累積將近六年，已經超過三十萬字，兩者總計超過四十萬字。不如此集腋成裘，而要我一次撰寫，似乎是不可能的。幾年來，承諸多友好讀者厚愛，予我鼓勵，並且說分期刊登，剪存為勞，希望出版成書，以便藏讀。我自己也敝帚自珍，不藏拙陋，

希望它能廣為流傳，所以也冒然付梓了。

這本書，基本上是隨筆性質，是興之所至隨讀隨拾隨寫而來。我並未花太多的考證功夫。因此，有些地方可能憑記憶寫出，難免魯魚亥豕之誤，或張冠李戴之嫌，尚請方家賜諒。

古人說，人貴自知。而實際上，人却以自知最難，自知而能藏拙更難。我既昧於自知，又疎於藏拙，而冒然出版此書，可能自取其辱，也未可知，唯望高明讀者海涵而已。

又原編書稿，共計三十萬字左右，因為太長，分為兩冊，先印行一冊，其餘略緩出版。序言中所及之某些部分，上冊未見者，當在下冊見之，附聞。

目 錄

甲篇 題詩、歌詠、書法、繪畫	
畫中的新潮與傳統	一
唐代行動派畫家	二
晉代的裸奔	三
題畫的藝術	八
南宋的豪華表演	九
明代的豪華客棧	十
唐代的排字舞	十一
畫鬼容易、畫古人難	十二
岳飛是大小眼將軍	十三
庖犧的尊容	十三
紅葉題詩的幾種傳說	十三

沈周親書落花詩的錯字和漏字

天馬龍書聯展

陽關三疊如何疊法？

吃西施舌、想入非非

到此一遊

膽大如天

樂天不題巫山詩

兩個漁翁揪揪打

咱老子也姓張

書法趣談

一個南腔北調人

真娘墓詩比賽

後人的真娘墓詩

呂洞賓太無聊

乙篇 電視與古典名著

通過電視鏡頭欣賞古典名著

「桃花扇」的餘韻——「哀江南」

「桃花源」的雙胞案

紅樓夢瑣談

清代已有紅學

紅樓夢的妙文——擬「祛蘊篇」

美國幽默作家馬克吐溫和他的方言小說

萬古愁——又諧謔，又莊嚴的一篇好曲

丙篇 趣味詩話

同性戀與相公詩

窮幽默詩

美人自古如名將

婉伸郎膝上

朝霞一片木棉花

三十六寃及其詩

報應詩

詩壇抄襲問題

聰明反被聰明誤

布衣吟詩論韓信

曹孟德弄巧反成拙

狀元雖好却非郎

給太太的生日詩

吟詩可免兵役

張大千為納妾寄內詩

恰似鴛鴦茶（醜鬼）

二七

二七

二六

二九

二二

二二

一九

二〇

三三

三三

三三

二四

二四

二五

詩識	二五
兩醜相嘲詩	二五
西字型臉	二三
這回斷送老頭皮	二三
口傳的愛情文學	二三
桂枝兒體	二三
夾竹桃體	二五
古典情歌集——「白雪遺音」	二五
北宋的夾竹桃體	二六
小談絕句詩	二六
一首極美的新詩	二四
新舊詩可達同樣境界	二四
白樂天與關盼盼	二四
打新詩趣談	二五

考選舞弊的詩和故事

枚封始自武則天朝

東坡有洩題之嫌

顏魯公快人快事

閹新房由來已久

海棠應恨我來遲

桃之夭夭

天地玄黃喊一年

表兄表妹戀詞

情侶成並蒂蓮

孤雁竟然殉情

小和尚填詞得妻

現代中文中的日譯詞彙及其詩

惶恐難的詩

一五

一五

一五

一五

一五

一六

一六

一六

一六

一六

一六

一六

一六

一六

太醫捕蝦蟆

一七〇

僧敲月下門

一七一

世間胖子最多情

一七二

平上去入耳

一七三

詩家無謂之爭

一七四

梁武帝的疊韻詩

一七五

旌旗又過小紅橋

一七六

清代試題「王好色」

一七七

冥中受用繡花袋

一七八

有趣的賊詩

一七九

丁篇 詩人及其詩

唐太宗和魏徵的詩

一八〇

關於明文祖朱元璋的詩、文、話

一八一

關於怪人鄭板橋

愛國詩僧蘇曼殊

林逋（和靖）的詩和話

過敏病與詩人

詩人少達而多窮

美人已歸沙吒利

雲英未嫁的成語

明末愛國神童夏完淳

唐代的好散文詩——贈李白

唐代好散文詩——贈杜甫

戊篇 社會羣相

「穢亂春宮」的武則天

鬚子趣談

吃醋趣談

中國宗教怪談

一九二

二〇〇

二〇五

二〇八

二一五

二三三

二三三

三四四

三四四

三五六

三六三

三六五

三六六

三六六

1 畫中的新潮與傳統

人類文化，永遠在兩個極端中搖擺前進。也就是在傳統與新潮兩極搖擺中前進。今人崇拜新潮，往往不讀書，不知所謂新潮，有些竟是古人已經做過的。例如一九六〇年代，美國流行「嬉皮」，其後繼之以裸奔，世人以為新潮，但日本人却說，嬉皮的始祖應是中國的寒山、拾得，因為嬉皮的思想行為酷似此二人。又，歐美的披頭，以怪叫唱歌，流行一時，但我聽披頭之歌，極像我國舊時滾街耍飯或「告地狀」的窮人、殘廢人、叫化子，他唱叫：「老爺太太，討個發財錢呀！……」其聲極似披頭。

又現代人畫畫，有所謂「行動派」（美國彼洛克即是其一），先鋪畫紙於地，再繞畫十餘圈，把顏料潑白畫紙，然後勻開再加其他顏色，完成全畫。這也不是新奇，我國古人畫荷，即先將小兒屁股染墨，令其一屁股坐在紙上，印下屁股印，然後勾畫荷脈荷莖，即成最好的潑墨荷花。（此是因小兒無意中坐污畫紙演變而來的靈感。）

2 唐代行動派畫家

唐畫家顧生，吳人，以畫游公卿間，他每次畫，「先貼絹數十幅於地，多研墨汁及諸采色，各貯一器。使人吹角擊鼓，數十人齊聲大噪，顧生著錦襖，飲酣，遶絹十餘匝。取墨汁瀉絹上，次傾諸色，乃以長巾一頭覆於所瀉處，使人坐壓，已，執角曳之，廻環既偏，然後以墨筆隨勢開決。峯嵐島嶼，妙不可言。」（參見「歷代畫史彙傳」）想不到現代最新潮的行動畫派，竟也比中國晚了一千年。

又「唐朝名畫錄」載：「王墨……性多疎野好酒。凡欲畫圖障，先飲，醺酣之後，即以墨潑，或笑或吟，腳蹙手抹，或揮或掃，或淡或濃，隨其形狀，爲山爲石，爲雲爲水，應手隨意，倏若造化。」

又唐書法家張旭，人號張顛，他也是行動派書法家。「新唐書」張旭傳云：「……每大醉，呼叫狂走，乃下筆或以頭濡墨而書，既醒自視以爲神，不可復得也。」

3 晉代的裸奔

近代西方人有裸奔者，時人亦以爲時髦。其實我國晉代竹林七賢中的劉伶即是最早的裸奔者。「世說新語」云：『劉伶恆縱酒放達，或脫衣裸形在屋中，人見，譏之，伶曰，「我以天地爲幃宇，屋舍爲禪衣，諸君何爲入我禪中」。』「諸君入我禪中」，意謂「你們闖進我褲襠裏了。」